

	Všeobecne záväzné nariadenie	Číslo: VZN 7/2016
	MESTO TORNAĽA	Výtlačok číslo: 1

**Všeobecne záväzného nariadenia
Mesta Tornaľa č. 7/2016**

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta
Tornaľa č. 6/2015 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta
Tornaľa

Návrh tohto Všeobecne záväzného nariadenia (VZN)

Vyvesený na úradnej tabuli mesta dňa:	11.07.2016
Zverejnený na internetovej stránke mesta dňa :	11.07.2016
Dátum začiatku lehoty na pripomienkové konanie:	11.07.2016
Dátum ukončenia pripomienkového konania:	31.08.2016
Vyhodnotenie pripomienok k návrhu VZN uskutočnené dňa:	21.09.2016
Dátum zvesenia návrhu VZN:	22.09.2016

Schválené VZN

Na rokovaní MsZ mesta dňa:	22.09.2016
Vyhlásené vyvesením na úradnej tabuli mesta dňa:	30.09.2016
VZN nadobúda účinnosť dňom:	15.10.2016

Mgr. Anna Szögedi
primátor mesta

Mesto Tornaľa podľa § 6 ods. 1 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov vydáva toto všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sa určuje metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta.

PRVÁ ČASŤ
Úvodné ustanovenie
§1

Účel všeobecne záväzného nariadenia mesta

Účelom tohto VZN je stanovenie podmienok pre poskytovanie dotácií právnickým osobám, fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacich na území mesta Tornaľa, ktoré sú poskytované v zmysle §-u 7 ods. 4) zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov z rozpočtu mesta.

I.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Tornaľa č. 6/2015 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Tornaľa sa mení nasledovne:

II.

TRETIA ČASŤ – Dotácie, § 5, ods. 4 sa slová administratívnej kontroly kontrolovanej osoby menia na: administratívnej finančnej kontroly

Príloha č. 1 (1. sz. melléklet) k VZN č. 6/2015 sa mení nasledovne:

ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE DOTÁCIE - TÁMOGATÁSI KÉRVÉNY		
1. ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI - A KÉRVÉNYEZŐ ADATAI		
Názov žiadateľa A kérvényező megnevezése		
Štatutárny zástupca Aláírási joggal rendelkező vezető		
Druh subjektu Jogi forma	Fyzická osoba – podnikateľ Természetes személy - vállalkozó	Právnická osoba Jogi személy
Adresa/okres - Cím:		
Kontakt - Elérhetőség	Tel:	E-mail:
Identifikačné čísla - Azonosítók	IČO: Cégjegyzékszám:	DIČ: Adóazonosító:
Bankové spojenie Pénzügyintézet	Číslo účtu: Számlasszám:	Banka: Pénzügyintézet neve:
2. ÚDAJE O PROJEKTE - A PÁLYÁZAT LEÍRÁSA		
Názov projektu A pályázat megnevezése		

Ciel' projektu a stručný popis (v prípade potreby doložiť na osobitnom liste) A pályázat célja, rövid ismertetése (külön lapon is mellékelhető)		
Realizácia A megvalósítás	Termín: Időpontja:	Miesto: Helye:
Celkové náklady Összköltség	EUR	100 %
Požadovaná dotácia Igényelt támogatás	EUR	%
Rozpočet projektu A pályázat költségvetése 1. Mzdy, honoráre - Bérek, honoráriumok 2. Prenájom priestorov - Terembérlés, berendezések bérlése 3. Dopravné - Szállítási költség 4. Propagačné mat.- Propagáció 5. Ostatné náklady (konkretizovať) Egyéb kiadások (konkretizálni)		
3. VYHLÁSENIE - NYILATKOZAT		
<p>Vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a prílohách sú pravdivé. V zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlasím so spracovaním a sprístupnením uvedených údajov.</p> <p>Kijelentem, hogy a kérvényben feltüntetett adatok valósak. Az SZK NT személyi adatok védelméről szóló, 122/2013 Tt. sz. törvénye és a későbbi törvénymódosítások értelmében beleegyezek a feltüntetett adatok feldolgozásába és közzétételébe.</p>		
V Tornali dňa Tornalja,	Meno a priezvisko štatutára A szervezet vezetőjének neve: Pečiatka a podpis štatutárneho zástupcu A szervezet vezetőjének aláírása, pecsét	

4. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE - KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK**Povinné prílohy pre Právnické osoby, fyzické osoby – podnikateľov na schválenie žiadosti**

1. Doklad preukazujúci oprávnené osoby konať za žiadateľa. - A kérvényező képviselőtében eljáró aláírási joggal rendelkező személy kilétét igazoló okirat - igazolás.
2. Kópia zmluvy o zriadení bankového účtu. (účet, na ktorý má byť poukázaná dotácia) - A pénztézet igazolása a szervezet folyószámlájáról. (szerződés vagy az utolsó folyószámla-kivonat fénymásolata)
3. Doklad o pridelení IČO, DIČ. - A cégjegyzékszámot (IČO) és adószámot (DIČ) igazoló okmány fénymásolata.
4. Doklad o vzniku subjektu - A szervezet létezését igazoló okirat:
 - a) FO podnikatelia: overená kópia živnostenského listu. - Vállalkozók : Iparüzési engedély fénymásolata.
 - b) PO: výpis z obchodného registra - overená kópia. Jogi személyek: Cégnyilvántartási kivonat hitelesített fénymásolata
 - c) Neziskové organizácie : registrácia, založenie, stanovy, zápisnica - Nonprofit szervezetek, polgári társulások: bejegyzési okirat, alapszabály, jegyzőkönyvi kivonat a megalakulásról

Príloha č. 2 k VZN č. 6/2015 sa mení nasledovne:

Čestné prehlásenie žiadateľa

Čestne prehlasujem, že dolu podpísaný žiadateľ

- má vysporiadané záväzky voči Mestu Tornaľa a príspevkovým a rozpočtovým organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Tornaľa
- nie je v likvidácii alebo v konkurznom konaní
- má vysporiadané záväzky voči štátu
- má k dispozícii 5%-nú sumu z celkového rozpočtu projektu
- nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie v zmysle § 7 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy

Toto čestné prehlásenie som vykonal(a) dobrovoľne s plnou zodpovednosťou pre potreby mesta Tornaľa za účelom predloženia žiadosti o poskytnutie dotácie.

Zároveň prehlasujem, že som si vedomý(á) dôsledkov, ktoré by vyplynuli z nepravdivých údajov v tomto čestnom prehlásení.

V Tornaľi dňa

.....
pečiatka a podpis žiadateľa
– štatutárneho zástupcu

Príloha č. 2 (2. sz. melléklet) k VZN č. 6/2015

Čestné prehlásenie žiadateľa A kérvényező becsületbeli nyilatkozata

Čestne prehlasujem, že dolu podpísaný žiadateľ

Alulírott kérvényező..... becsületére kijelenti, hogy

- má vysporiadané záväzky voči mestu Tornaľa a príspevkovým a rozpočtovým organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Tornaľa - nincsen tartozása Tornaľja Várossal és a város igazgatása alatt álló költségvetési és költségjárulékos szervezetekkel szemben,
- nie je v likvidácii alebo v konkurznom konaní - nem folyik ellene csődeljárás, nincs felszámolás alatt,
- má vysporiadané záväzky voči štátu - nincsen tartozása az állammal szemben,
- má k dispozícii 5%-nú sumu z celkového rozpočtu projektu - rendelkezik a rendezvény teljes költségvetésének 5%-át kitevő pénzüsszeggel,
- nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie v zmysle § 7 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy – nincs ellene érvényben jogerős ítélet, mely tiltja dotációk és szubvenciók fogadását, illetve támogatás felvételét az Európai Unió pénzalapjaiból a területi önkormányzatok költségvetését szabályozó törvény 7 bek. 7 § értelmében

Toto čestné prehlásenie som vykonal(a) dobrovoľne s plnou zodpovednosťou pre potreby mesta Tornaľa za účelom predloženia žiadosti o poskytnutie dotácie.

Zároveň prehlasujem, že som si vedomý(á) dôsledkov, ktoré by vyplynuli z nepravdivých údajov v tomto čestnom prehlásení.

Ezen becsületbeli nyilatkozatot önként, felelősségem teljes tudatában tettem Tornaľja város részére támogatási kérvény benyújtásával kapcsolatban.

Egyúttal kijelentem, hogy tudatában vagyok, milyen következményeket vonhat maga után, ha a nyilatkozatban valótlán adatokat tüntettem fel

V Tornaľi dňa

Tornaľja,

.....
pečiatka a podpis žiadateľa
– štatutárneho zástupcu
pecsét
és az aláírási joggal rendelkező
vezető aláírása

III.

Toto VZN Mesta Tornaľa č. 7/2016 - Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Tornaľa o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Tornaľa 6/2015 bolo vyvesené pred rokovaním Mestského zastupiteľstva na úradnej tabuli na pripomienkovanie dňa 11.07.2016

Pripomienky: boli - **neboli**

Toto VZN Mesta Tornaľa č. 7/2016 - Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Tornaľa o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Tornaľa 6/2015 bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Tornaľi uznesením číslo 115/2016 zo dňa 22.09.2016.

Toto VZN Mesta Tornaľa č. 7/2016 - Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Tornaľa o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Tornaľa 6/2015 bolo vyhlásené vyvesením na úradnej tabuli dňa 30.09.2016 Účinnosť nadobúda 15. dňom po vyvesení. Vyvesené dňa 30.09.2016.

Mgr. Anna Szögedi
primátor mesta Tornaľa